

DISCIPLINE	Anglais
NIVEAU DU CECRL	A1
ACTIVITÉ LANGAGIÈRE	Parler en continu
DESCRIPTEUR DU CECRL	Peut se décrire

Parler en continu : se décrire physiquement

Présentation de l'outil

➤ Résumé

Cet outil s'adresse à des élèves de niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

L'élève joue le rôle d'un enfant qui doit rencontrer son correspondant britannique pour la première fois. Il se décrit physiquement au téléphone afin de pouvoir être reconnu lors du rendez-vous. On évaluera la capacité de l'élève à mobiliser la structure *I have (got)...* pour décrire son visage.

Cet outil a été conçu en plusieurs étapes avec expérimentation dans plusieurs classes. L'analyse des résultats de l'expérimentation a entraîné quelques modifications avant la validation de l'outil.

➤ Pré-requis

Avoir abordé le vocabulaire relatif à la description d'un visage (parties du visage, couleurs de cheveux, taille...)

➤ Conditions de la passation

Temps imparti : 5 min.

Matériel nécessaire :

- pour l'élève : la feuille annexe comportant les 8 cartes de rôles à découper. Ce document doit impérativement être imprimé en couleur ; une feuille suffit pour le passage de tous les élèves concernés.
- pour l'enseignant : la même feuille annexe non découpée et la grille de codage.
- l'utilisation d'un enregistreur type dictaphone pour enregistrer l'élève, peut faciliter le diagnostic.

➤ Origine des supports

Supports créés par les concepteurs à partir d'images libres de droits.

Passation et analyse

➤ Commentaires sur l'outil

La situation de communication choisie (laisser un message téléphonique pour se décrire physiquement) correspond à une prise de parole en continu.

Nous avons choisi d'évaluer la capacité de l'élève à décrire physiquement son visage. En effet dans plusieurs situations d'apprentissage et d'évaluation, nous avons constaté que des élèves ne mobilisent pas la structure langagière *I have (got)*. Ces derniers utilisent une formulation inappropriée (*I'm, it's...*) ou n'utilisent qu'un groupe nominal (exemple : « *Ø brown hair* »).

Cet outil permettra également d'évaluer la capacité de l'élève à respecter l'ordre adjectif – nom dans le groupe nominal en anglais. Dans le cas où l'élève utiliserait plusieurs adjectifs pour qualifier un seul

nom, nous ne tiendrons pas compte, au niveau A1, de l'ordre des adjectifs entre eux dans la mesure où ils sont bien placés avant le nom.

➤ Consignes de passation

Dire à l'élève :

« Tu vas jouer un rôle.

Tu vas te rendre en train chez ton correspondant britannique. Il viendra t'accueillir à la gare. Lui et toi vous rencontrerez pour la première fois.

Tu laisses un message sur son répondeur téléphonique. Dans ce message, tu te décris physiquement pour qu'il te reconnaisse lorsqu'il viendra te chercher à la gare.

Tu dois préciser la longueur et la couleur de tes cheveux, la couleur de tes yeux. Si tu as des lunettes, tu peux aussi le dire.

Parmi les images proposées, choisis le personnage que tu vas jouer.

Es-tu prêt ? Tu peux commencer. »

➤ Codage et analyse des réponses

Réponses attendues

Item 1

Mobilisation de la structure *I have (got)...*

Chaque phrase produite par l'élève sera codée.

Réponse attendue : <i>I have got / I've got / I have</i>	code 1
Utilisation de <i>I am / I'm</i>	code 6
Utilisation de <i>It is / It's</i>	code 7
Absence de structure introduisant le groupe nominal	code 8
Toute autre réponse.....	code 9
Absence de réponse	code 0

En cas d'obtention du code 6, l'élève a utilisé une structure du type : *I'm brown hair*. On peut émettre plusieurs hypothèses :

- la structure *I am* étant très fréquente en anglais dans des situations où l'on parle de soi, son utilisation est nécessairement récurrente en début d'apprentissage. Exemples : *I'm Paul, I'm ten, I'm hungry, I'm fine, I'm French*... Cela peut amener l'élève à utiliser à tort *I am / I'm* de manière systématique.
- des énoncés tels que *I'm ten, I'm hungry* que l'on traduit par « j'ai dix ans », « j'ai faim », amènent certains élèves à associer la structure anglaise *I'm* au français « j'ai » de manière systématique. Ainsi, ils considèrent à tort que lorsqu'on a besoin de dire « j'ai », on utilise la structure *I am*.

En cas d'obtention du code 7, on peut émettre deux hypothèses :

- l'élève a été influencé par une sur-utilisation de *it's* dans l'apprentissage du lexique (flashcards : *It's a...*),
- l'élève n'a pas intégré le fait qu'il doit jouer un rôle et qu'il doit parler à la première personne du singulier, ainsi il a décrit l'image qu'il avait sous les yeux avec l'amorce *It's*....

En cas d'obtention du code 8, l'élève n'utilise aucune structure pour introduire le groupe nominal (exemple : « *Ø brown hair* »). Ce n'est pas une phrase.

Item 2

Ordre adjectif - nom

Chaque groupe « adjectif – nom » produit par l'élève sera codé.

Réponse attendue : adjectif suivi du nom	code 1
Inversion de l'adjectif et du nom	code 6
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

En cas d'obtention du code 6, l'élève n'applique pas la règle grammaticale anglaise du placement de l'adjectif avant le nom. On peut penser que l'élève francophone a été influencé par sa langue maternelle dans laquelle l'adjectif de couleur notamment, est placé après le nom.

➤ Suggestions pédagogiques

Afin d'éviter que l'élève ait l'impression qu'en anglais une phrase commence systématiquement par *I'm* pour parler de soi, on veillera à ce que, assez tôt dans l'apprentissage, il utilise le plus possible de structures variées lorsqu'il prend la parole. (*I like, I have got, I live, I can...*)

Utilisation de *I have (got)* :

On pourra jouer au jeu de 7 familles (*Happy Families*) en donnant pour consigne de répondre par des phrases complètes. Exemple : *Yes, I have (got) the father.*

Lors de travaux en binômes ou d'enquêtes au sein de la classe, questionner et répondre sur le nombre de frères et sœurs. (*Have you got any brothers or sisters? I have got...*)

On pourra adapter le jeu du « Qui est-ce ? » (*Guess who*) où chaque élève joue le rôle d'un des personnages du jeu. Chaque élève parle en continu pour se décrire à la première personne du singulier, les autres sont en phase d'écoute. À l'issue de chaque discours, la classe doit retrouver l'identité de l'élève.

Ordre adjectif – nom :

On pourra utiliser des « flashcards » représentant des adjectifs d'une part et des noms d'autre part. Les « flashcards » sont réparties entre les élèves. Ils doivent se déplacer pour s'associer en recréant spatialement l'ordre adjectif + nom. Cette technique peut être utilisée dans différents contextes : narration d'une histoire, restitution d'une histoire (par exemple *Brown Bear, Brown Bear, what do you see?* de Bill Martin Jr & Eric Carle), etc. On pourra par la suite utiliser des « wordcards ».

Cette activité développe la mémoire kinesthésique pour les élèves qui manipulent les « flashcards » (ou « wordcards »), et la mémoire visuelle pour les autres élèves qui observent et valident le placement de l'adjectif devant le nom.

Annexes

Grille de codage pour l'enseignant

Parler en continu : se décrire physiquement

Nom des élèves	Item 1 Mobilisation de la structure <i>I have (got)...</i> Code 1 : Réponse attendue : <i>I have got / I've got / I have</i> Code 6 : Utilisation de <i>I am / I'm</i> Code 7 : Utilisation de <i>It is / It's</i> Code 8 : Absence de structure introduisant le gr. nominal Code 9 : Toute autre réponse Code 0 : Absence de réponse	Item 2 Ordre adjectif - nom Code 1 : Réponse attendue : adjectif suivi du nom Code 6 : Inversion de l'adjectif et du nom Code 9 : Toute autre réponse Code 0 : Absence de réponse
		1 6 7 8 9 0
	1 6 7 8 9 0	1 6 9 0
	1 6 7 8 9 0	1 6 9 0
	1 6 7 8 9 0	1 6 9 0
	1 6 7 8 9 0	1 6 9 0
	1 6 7 8 9 0	1 6 9 0
	1 6 7 8 9 0	1 6 9 0
	1 6 7 8 9 0	1 6 9 0
	1 6 7 8 9 0	1

➤ Cartes à découper

